ifm electronic

Installationshinweis
Installation instructions
Notice d'installation

efector800®

Magnethalter
Magnetic mount
Support magnétique

E30096
E30448
E30449

701876 / 00 11 / 2019

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Magnethalter wird in Verbindung mit efector octavis auf dem Gehäuse des zu überwachenden Lagers positioniert. Damit kann der optimale Ort für die Lagerüberwachung per Impulstest bestimmt werden, ohne das Lagergehäuse zu beschädigen.

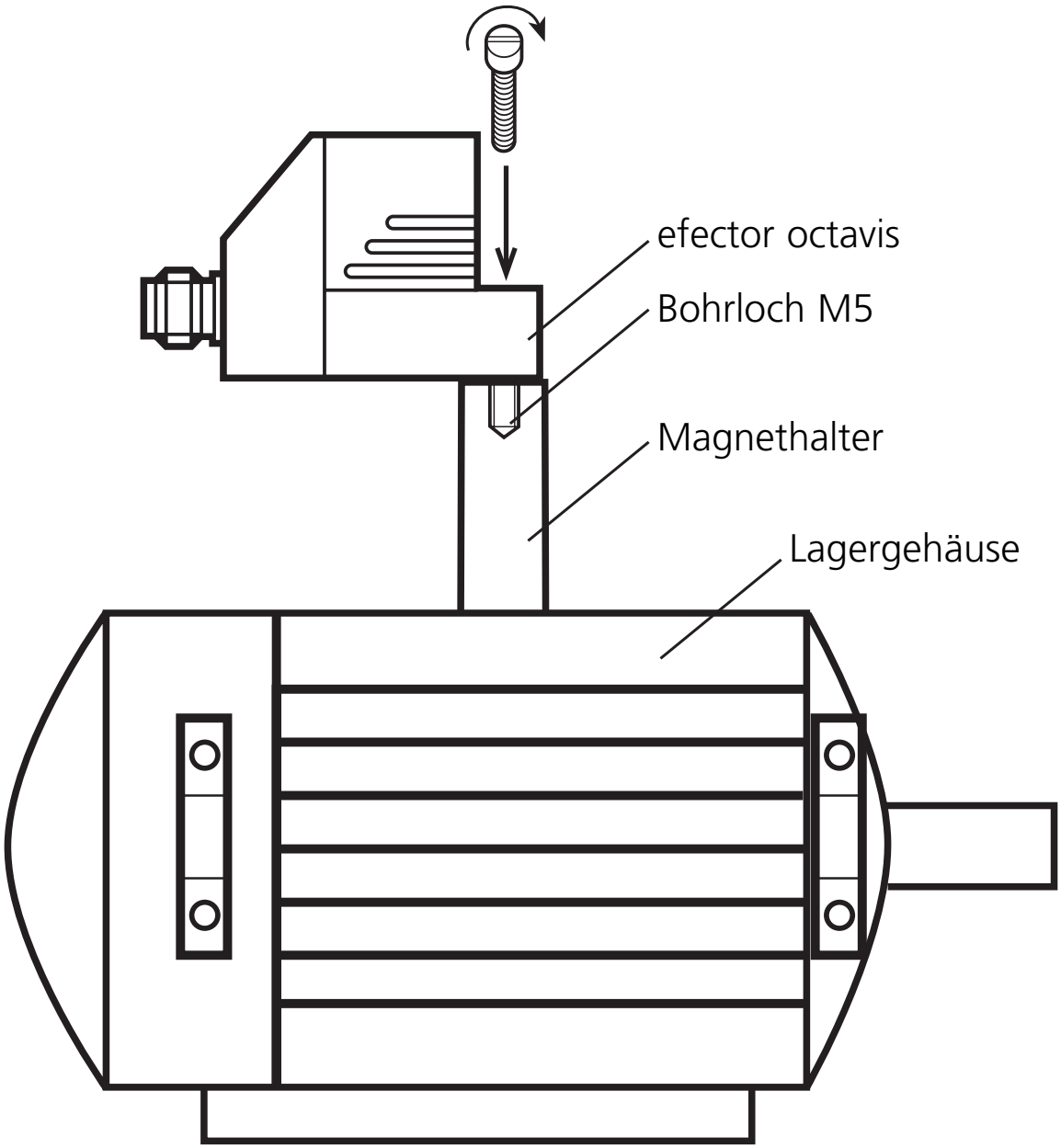
Montage

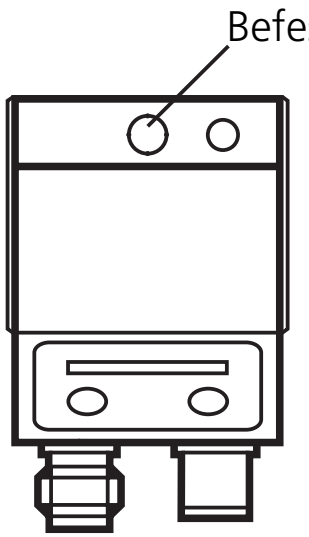
Verbinden Sie efector octavis an der Befestigungsbohrung mit einer Schraube am Magnethalter. Positionieren Sie die Einheit auf dem Lagergehäuse und führen Sie den Impulstest durch.
Wenn so der optimale Montageort bestimmt ist, lösen Sie efector octavis wieder vom Magnethalter und verschrauben ihn dauerhaft an dieser Stelle mit dem Gehäuse.
Beachten Sie hierzu die beigelegte Montageanleitung sowie die Softwarebeschreibung auf CD (Impulstest).

Sicherheitshinweise für den Umgang mit Dauermagneten

Die anziehenden oder abstoßenden Kräfte der Magnete sind eine mögliche Gefahrenquelle. Selbst aus großen Abständen können sich Magnete anziehen oder abstoßen - Verletzungsgefahr.

- Nur mit Schutzbrille oder anderen Schutzmaßnahmen arbeiten!
  Hartferritmagnete sind hart, spröde und splittern beim Zusammenprallen in viele scharfkantige Teile. Jeder Zusammenprall sollte deshalb vermieden werden. Durch die großen anziehenden Kräfte kann die Haut gequetscht werden, deshalb nur mit Schutzhandschuhen arbeiten!
- Achtung! Magnete dürfen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung eingebaut werden, da sie Funken auslösen können.
- Starke Magnetfelder können elektronische oder mechanische Elemente und Geräte stören oder zerstören.
  Dies gilt auch für Herzschrittmacher.
- Magnete können Computerdaten zerstören.


efector octavis
Bohrloch M5
Magnethalter
Lagergehäuse


Befestigungsbohrung

Function and features

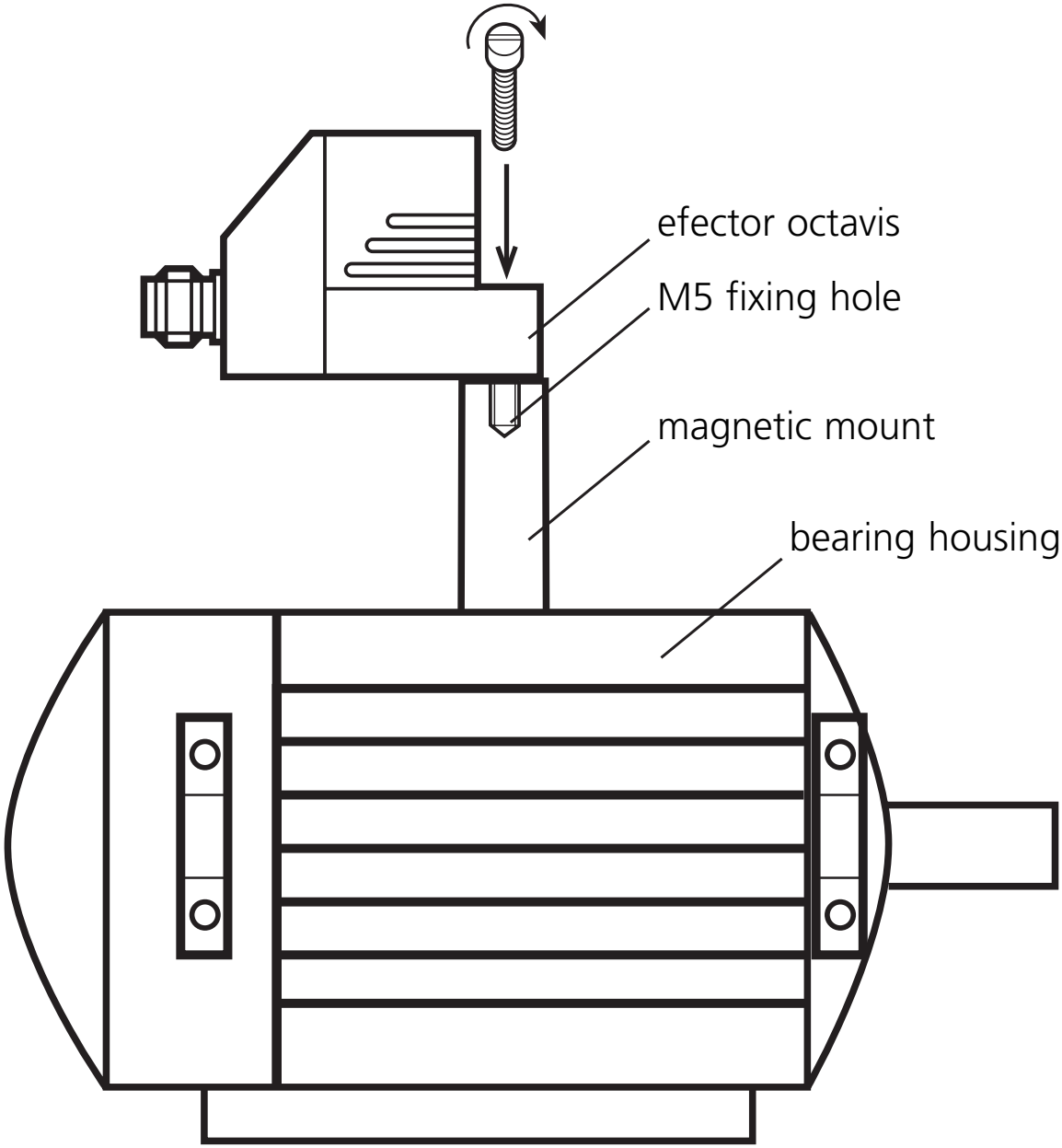
The magnetic mount is positioned on the housing of the bearing to be monitored by efector octavis. In doing so, the optimum position for monitoring of the bearing can be determined by means of the pulse test without damaging the bearing housing.

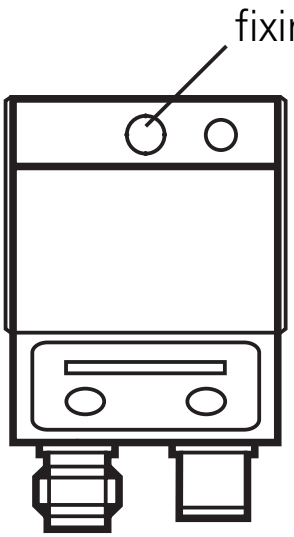
Installation

Attach efector octavis by means of a screw to the fixing hole of the magnetic mount. Position the unit on the bearing housing and carry out the pulse test.
When the optimum mounting position has been determined, detach efector octavis again from the magnetic mount and tighten it permanently to the housing in this position.
Please observe the enclosed mounting instructions as well as the software description on CD (pulse test).

Safety notes for the handling of permanent magnets

- The attracting or repelling forces of the magnets are a potential source of danger. Magnets can attract or repel each other even at great distances - risk of injury.
- Do not work without protective goggles or other protective measures!
  Sintered magnets are hard, brittle and splitter into many sharp-edged parts if snapped together. Such snapping should therefore be avoided. Because of the high attractive forces the skin can be bruised, therefore you should wear protective gloves!
- Caution! Do not install magnets in hazardous areas. They can cause sparking.
- Strong magnetic fields can influence or destroy electronic or mechanical elements and devices.
  The same applies for cardiac pacemakers.
- Magnets can destroy computer data.


efector octavis
M5 fixing hole
magnetic mount
bearing housing


fixing hole

Fonctionnement et caractéristiques

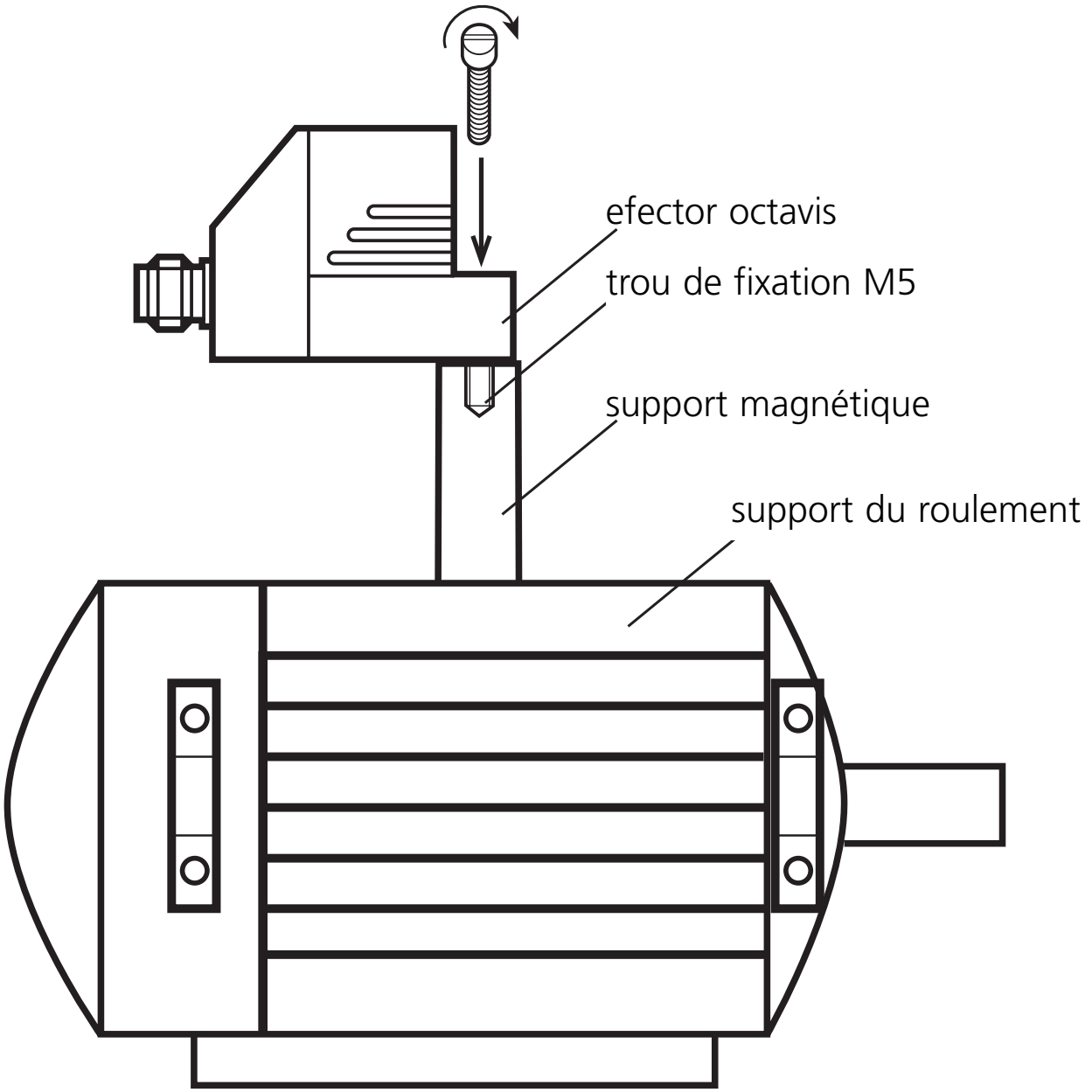
Le support magnétique est positionné avec l'efector octavis sur le support du roulement à surveiller. Ainsi, la position optimale pour la surveillance du roulement peut être déterminée à l'aide du test d'impulsion sans endommager le support du roulement.

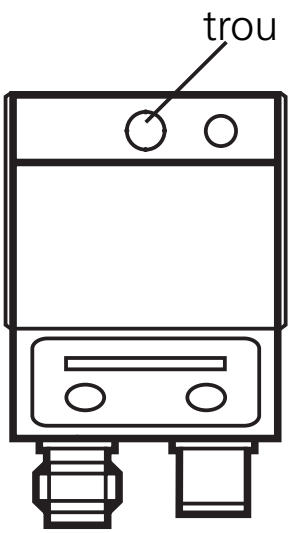
Montage

Visser l'efector octavis au support magnétique à l'aide d'un vis. Positionnez l'appareil sur le support du roulement et effectuez le test d'impulsion.
La position optimale de montage est alors déterminée, détachez l'efector octavis du support magnétique et vissez-le sur le support dans la même position et de façon durable.
Observez la notice de montage fournie ainsi que la description du logiciel sur CD (test d'impulsion).

Consignes de sécurité pour l'utilisation d'aimants permanents

- Les forces attractives ou répulsives des aimants représentent une source potentielle de danger. Même à des grandes distances des aimants peuvent s'attirer ou repousser - risque de blessures.
- Ne pas travailler sans des lunettes de protection ou d'autres mesures de protection!
  Des aimants en ferrite dure sont durs, cassants et se brisent en beaucoup de parties à bords vifs quand ils entrent en collision. Toute collision devrait donc être évitée. Dû aux grandes forces attractives la peau peut être coincée. C'est pourquoi vous devriez porter des gants protecteurs !
- Attention ! Des aimants ne doivent pas être installés dans les zones à risque d'explosion puisqu'ils peuvent causer des étincelles.
- Des forts champs magnétiques peuvent influencer ou détruire des éléments ou appareils électroniques ou mécaniques.
  Cela s'applique de même pour des stimulateurs cardiaques.
- Des aimants peuvent détruire des données d'ordinateur.


efector octavis
trou de fixation M5
support magnétique
support du roulement


trou de fixation